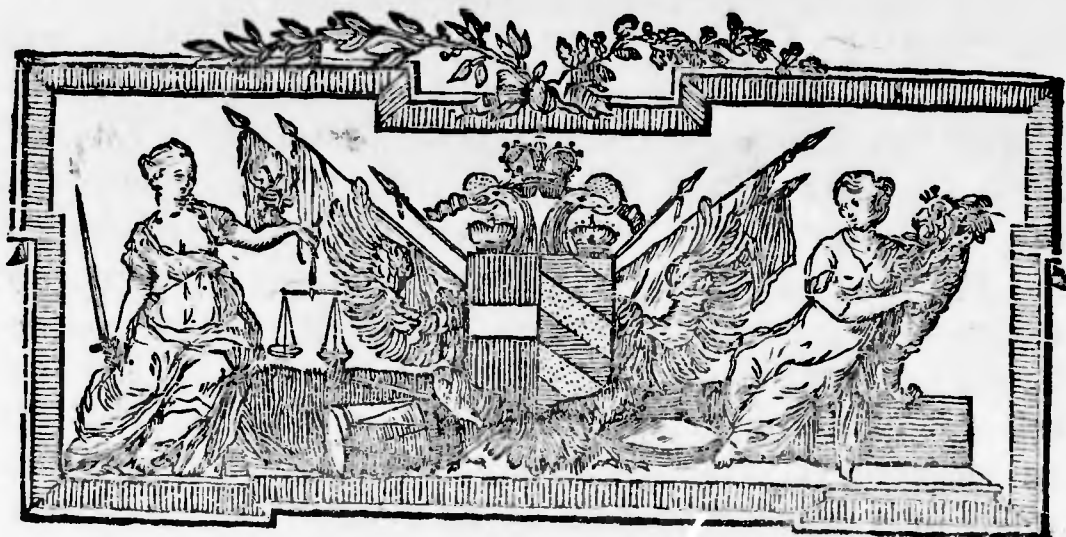




E D I C T

VAN DEN

KEYZER ENDE KONINK,

Raekende de Graenen.

Van den 11 December 1786.

JOSEPHUS by de gratie Gods, Rooms Keyzer, altyd vermeerder des Ryks; Konink van Duytland, van Jerusaleem, van Hongarien, van Bohemen, van Dalmatien, van Croatien, van Slavonien, van Galicz, van Lodomire &c. Aerts-Hertog van Oostenryk; Hertog van Lorreynden ende van Bar, van Bourgondien, van Lothryk, van Brabant, van Limbourg, van Luxembourg, van Guelder, van Milaenen, van Styrien, van Carinthien, van Carniolen, van Mantua, van Parme ende Piaifance, van Guastalle, van Wirtemberg, van hoog ende neder Silesien, van Ofviecz ende van Zator; Grooten Hertog van Toscanen; Hertog van Calabre, van Montferrat, van Teschen in Silesien, &c. Grooten Prince van Transilvanien; Prince van Suaben, van Charleville; Mark-Grave van 't Heylig Rooms-Ryk; van Burgau, van Moravien, van hoog en neder Lufacien, van Pont-à-Mousson ende Nomeny; Grave van Habsbourg, van Vlaenderen, van Arthois, van Tyrol, van Henegauw, van Naemen, van Ferette, van Kybourg, van Gorice ende van Gradisca, van

A

Provence, van Vaudemont, van Blamont, van Zutphen, van Saarwerden, van Salm ende van Falckensten, &c.; Land-Grave van Alsatien, Heere van de Marche van Esclavonien, van Port-Naon van Salins ende van Mechelen &c. Rypleyk overwogen hebbende de voordeelen en de hinderpaelen van het Systeem der wetgevinge het welke men tot hier toe in de Nederlanden heeft gevolgt ten opsigte van den Koophandel der Graenen, en van de Regels des raeckende, Wy hebben erkent alle de vrugteloosheyd van die vermenigvuldigde en gedueriglyk veranderende reglementen by middel van de welke men den Koophandel en de circulatie van dese waeren in bedwang houdende op alle manieren, heeft gemeeynt t'allen tyde den overvloed ende den gemaetigden prys dier te kunnen behouden, en daer van de opkoopinge te voorkomen, zonder in aendagt te nemen dat dit Systeem noodsaekelyk de land-bouvery moest vertraegen, en den moed tot de selve benemen, alle speculatie in't groot ende alle magazineringe in't land beletten, de eygenaers ende de Kooplieden bedwingen te profiteren van den eersten oogenblik op den welken den uytvoer toegelaeten wird om buytenmaetige quantiteyten graen te vervoeren en in magazynen stellen in de vremde landen, daer door selfs vernauwende het gene noodig was tot de binnen-landsche consummatie, waer door, verre van te bereyken het oogwit het welk men door alle deze dickwils veranderende reglementen was soekende, men zig in't gevaer stelde van gedueriglyk te zien wederom komen de zwae-righeden die men wilde ontgaen, door dien men aldus de ondernemingen en het beleyd van de opkooopers was verwekkende in plaets van de zelve af te snyden: waer aen willende voorzien, volkomentlyk overtuygt zynde, dat eene volle vry-heyd in den koophandel der graenen den eenigen middel is om altyd in't land te onderhouden den prys van dese waeren, den welken den voordeeligsten is zoo voor den eygenaer en den cultivateur als voor den consommateur, met eenen vollen swier te geven aen de *Culture* ende met aen te moedigen het betrouwen van de wel-bemiddelde en eerlyke kooplieden, welkers speculatie ende Magazynen bevryd van alle beletsels, beter als alle de Reglementen zullen verzekeren den overvloed en den behoorlyken prys, gelyk oock de noodige concurrentie om allen opkoop te vermeyden, Wy hebben by advies van Onsen geheymen Raede, ende ter deliberatie van Onse seer beminde Suster, MARIA-CHRISTINA,

Koninglyke Princeesse van Hongarijen ende van Bohemen, Aerts-hertoginne van Oostenryck &c. &c. ende van Onsen seer lieven ende seer beminden Schoon-Broeder ende Neve, ALBERTUS CASIMIRUS, Koninglyken Prins van Polen ende van Lithuanien, Hertog van Saxe-Teschen &c. Onse Stadhouders, Gouverneurs en Capiteyns-Generael der Nederlanden, gestatueert ende geordonneert, statueren ende ordonneren by forme van eeuwigh Edict de volgende Pointen ende Artikelen.

I.

Wy doen te niet alle de Edicten, Ordonnantien ende Reglementen tot hier toe geëmaneert op het stuk van den koophandel en de policie der Graenen.

II.

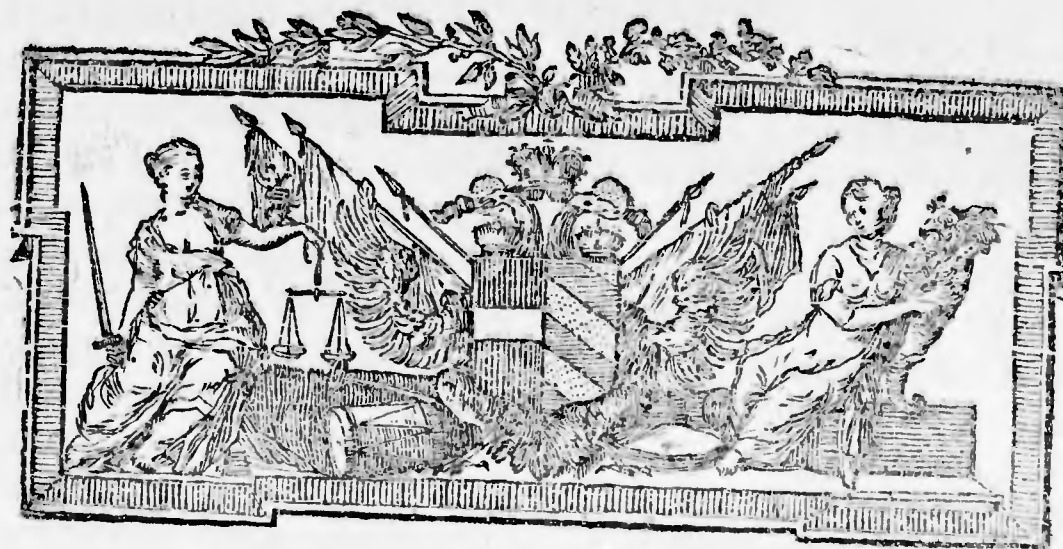
Het zal dienvolgens aen alle en een-iegelyk vry zyn overal te verkoopen en te koopen gelyk het hun zal goed-dunken, de Graenen ende Meelen van allerley specie, de zelve binnen deze landen te brengen en daer uyt te voeren, die aldaer te bewaeren, ende in magazynen te stellen, en van de zelve te disponeren, zoo ende op zulke manier en in wat tyd als het hun 't best zal dunken, zonder onderworpen te zyn aen eenige inspectie van de policie, ofte aen andere formaliteyten als de gene voorgescreven tot de handhavinge van onze in-en-uytgaende Rechten.

Ontbieden daerom ende beveelen aen onse zeer lieve ende getrouwe, die Hoofd en Presidenten ende Luyden van onze geheymen ende grooten Raeden; die Cancelier ende Luyden van onzen Raede van Brabant; President ende Luyden van onzen Raede van Luxembourg; Cancelier ende Luyden van onzen Raede van Gelderland; Gouverneur van Limbourg; President ende Luyden van onzen Raede van Vlaenderen; die Hoofd-Bailliu, President ende Luyden van onzen Raede van Henegauw; die Gouverneur, President ende Luyden van onzen Raede tot Namen; President-Grooten-Bailliu ende Luyden van onzen Raede van Doornik ende van het Doorniksche, Schouteth van Mechelen, ende alle andere onze Justicieren, Officieren ende Onderdaenen die het aengaen mag, dat zy dit tegenwoordig Edict onderhouden ende achtervolgen, ende het zelve stiptelyk doen onderhouden ende achtervolgen: *Want t'Ons alsoo gelieft.* Des t'oirconden, heb-

ben Wy aen dit tegenwoordig Edict doen hangen onzen grooten Segel. Gegeven binnen onze Stad Brussel den 11. dag der maend December in't jaer ons Heere 1786. ende van onse Ryken, te weten van het Rooms-Keyser-ryk het 23.^{ste}, van Hongariën ende Bohemen het sevenste. Was geparapheert, *Kulb.* Vt. leeger stont: *By den Keyser ende Konink in zynen Raede*, Onderteekent *De Reul*, ende den grooten Segel van Zyne Majesteit, gedrukt in rood Wasch, daer aen uythangende in dubbelen steert van Parkement.

T O T B R U S S E L,
By *Pauwels*, Drukker van Zyne Majesteit, op de
groote Merkt.

Prys: Eenen Stuyver.



É D I T

D E

L'EMPEREUR ET ROI,
Concernant les Grains.

Du 11 Décembre 1786.

JOSEPH, par la grace de Dieu, Empereur des Romains, toujours Auguste; Roi d'Allemagne, de Jerusalem, de Hongrie, de Bohême, de Dalmatie, de Croatie, d'Esclavonie, de Galicz, & de Lodomerie; Archiduc d'Autriche; Duc de Lorraine & de Bar, de Bourgogne, de Lothier, de Brabant, de Limbourg, de Luxembourg, de Gueldres, de Milan, de Stirie, de Carinthie, de Carniole, de Mantoue, de Parme & Plaisance, de Guastalle, de Wirtemberg, de la haute & basse Silésie, d'Osvecz & de Zator; Grand Duc de Toscane; Duc de Calabre, de Montserrat, de Teschen en Silésie &c.; Grand Prince de Transilvanie; Prince de Suabe, de Charleville; Marquis du Saint Empire Romain, de Bourgovie, de Moravie, de la haute & basse Lusace, de Pont-à-Mousson & de Nomeny; Comte de Habsbourg, de Flandres, d'Artois, de Tirol, de Hainaut, de Namur, de Ferrete, de Kybourg, de Gorice & de Gradisca, de Provence, de Vaudemont, de Blamont, de Zutphen, de Saarwerden, de Salm & de Falckenstein &c.; Land-Grave d'Alsace; Seigneur de la Marche d'Esclavonie, du Port-Naon, de Salins & de Malines &c. Ayant mûrement pesé les avantages

A

& les inconvéniens du système de législation que l'on a suivi jusqu'ici aux Pays-Bas, relativement au commerce & à la police des Grains, Nous avons reconnu toute l'illusion de ces Réglemens multipliés & variés à chaque instant, au moyen desquels, en enchaînant de toute manière le Commerce & la circulation de cette Denrée, on a cru pouvoir en maintenir en tout tems l'abondance & le prix moyen & prévenir tout monopole, sans faire attention que ce système devoit nécessairement ralentir & décourager la culture, empêcher toute spéculation en grand & tout magasinage dans le Païs, forcer les propriétaires & les Négocians à profiter du premier moment qu'on permettoit la sortie pour faire transporter & enmagaziner dans les Païs étrangers des quantités démesurées de Grains, prenant même sur le nécessaire pour la consommation intérieure, par où, bien loin d'atteindre le but que l'on cherchoit par tous ces Réglemens instantanés, l'on s'exposoit à voir renaître sans cesse les embarras qu'on vouloit éviter, en provoquant, au lieu de les écarter, les manœuvres des monopoleurs. A quoi voulant pourvoir, pleinement convaincu qu'une entière liberté dans le commerce des Grains est le seul moyen d'entretenir constamment dans le Païs le prix le plus avantageux de cette Denrée, tant pour le propriétaire & le cultivateur, que pour le consommateur, en donnant pleine carrière à la culture, & en animant la confiance des négocians opulens & honnêtes, dont les spéculations & les magasins libres de toutes entraves assureront mieux que tous les Réglemens, l'abondance & le prix convenables, & la concurrence nécessaire pour écarter tout monopole, Nous avons, de l'avis de Notre Conseil Privé & à la délibération de Notre très-chère & très-aimée Sœur MARIE-CHRISTINE, Princesse Royale de Hongrie & de Bohême, Archiduchesse d'Autriche, &c. &c. & de Notre très-cher & très-aimé Beau-Frère & Cousin ALBERT-CASIMIR, Prince Royal de Pologne & de Lithuanie, Duc de Saxe-Teschen, &c. Nos Lieutenans, Gouverneurs & Capitaines généraux des Pays-Bas, statué & ordonné, statuons & ordonnons en forme d'Edit perpétuel, les points & articles suivans.

I.

Nous abolissons tous les Edits, Ordonnances & Réglemens émanés jusqu'ici sur le commerce & la police des grains.

II.

Il sera libre en conséquence à tous & un chacun de vendre & d'acheter en tout lieu comme bon leur semblera, les Grains & Farines de toute espèce, de les faire entrer & sortir de ces Païs, de les y garder & enmagasiner, & d'en disposer ainsi & de telle manière & en tel tems qu'ils le jugeront le mieux convenir, sans être sujets à aucune inspection de police, ni à d'autres formalités que celles prescrites pour la manutention de nos Droits d'Entrée & de Sortie.

Si donnons en mandement à nos très-chers & féaux les Chef & Président & Gens de Nos Privé & grand Conseils, Chancelier & Gens de Notre Conseil de Brabant; Président & Gens de Notre Conseil de Luxembourg; Chancelier & Gens de Notre Conseil de Gueldre; Gouverneur de Limbourg; Président & Gens de Notre Conseil de Flandre; Grand-Bailli, Président & Gens de Notre Conseil de Hainaut; Gouverneur, Président & Gens de Notre Conseil de Namur; Président Grand-Bailli & Gens de Notre Conseil de Tournai & Tournesis; Ecoutette de Malines; & à tous autres Nos Justiciers, Officiers & Sujets auxquels ce regardera, de garder, observer & entretenir, & de faire garder, observer & entretenir notre présent Edit. *Car ainsi Nous plaît-il.* En témoignage de quoi Nous avons fait mettre à ces présentes notre grand Sçel; Donné en notre Ville de Bruxelles le 11.^{me} jour du mois de Décembre, l'An de grace mil sept cent quatre-vingt-six, & de Nos Règnes, savoir de l'Empire Romain le 23.^{me}, de Hongrie & de Bohême le 7.^{me} Etoit Paraphé *Kulb. Vt.* Plus bas étoit: Par L'EMPEREUR ET ROI en son Conseil, Signé *De Reul*, & y étoit appendu le grand Sçel de *Sa Majesté*, imprimé en cire rouge à double queue de Parchemin.

A Bruxelles, chez Pauwels, Imprimeur de Sa Majesté, sur la Grande Place.

Prix: Un Sol.
